

Einbau

Einbau mit vertikaler Spindel und obenliegender Steuerkappe. Andere Einbaulagen nur bei spezieller Vereinbarung.
Die Durchflußrichtung ist zu beachten.

Сборка

Сборка с вертикальным шпинделем и пружиной наверху. Другие сборочные положения только по специальному соглашению. Соблюдайте направление протекания.

Betrieb

- Vor Inbetriebnahme müssen beide Wartungshähne geöffnet werden.
- Das Ventil wird ab Werk mit voreingestelltem Steuerventil ausgeliefert. Bei Inbetriebnahme muß die Einstellung auf jeden Fall überprüft und gegebenenfalls korrigiert werden.
- Die Einstellung des Sekundärdruckes p_2 wird am Steuerventil vorgenommen. Hineindrehen der Einstellschraube bewirkt Erhöhung des Sekundärdruckes p_2 , Herausdrehen bewirkt Absenkung von p_2 .
- Nach Druckeinstellung Einstellschraube immer mittels Kontermutter sichern.
- Im stationären Betrieb muß der angegebene Mindestdurchsatz gesichert sein.
- Der Einbau von Absperrventil, Schutzfänger, Reduzierventil, Sicherheitsventil (gegen überhöhten Sekundärdruck) und abschließendes Absperrventil wird in der angegebenen Reihenfolge empfohlen.

Эксплуатация

- перед вводом в эксплуатацию надо раскрыть оба вентиля для ремонта
- вентиль поставляют из завода-изготовителя с предварительно отрегулированной пружиной. При вводе в эксплуатацию во всяком случае надо регулировку проверить и случайно преобразовать.
- вторичное давление p_2 регулируется у регулирующего вентиля. Завинчивание регулировочного болта значит повышение вторичного давления p_2 , вывинчивание значит понижение p_2 .
- после регулировки давления всегда надо законтрировать регулировочный болт помощью контргайки.
- для стационарной эксплуатации надо обеспечить указанное минимальное протекание
- сборку запорного вентиля, уловителя примесей, редукционного вентиля, предохранительного клапана (против высокого вторичного давления) и ключевого запорного вентиля рекомендуется сделать в указанном порядке

Wartung

Die Armatur ist grundsätzlich wartungsfrei. Wir empfehlen die Überprüfung der Sekundärdruckeinstellung einmal pro Jahr.

Ремонт

Арматура в основном бесремонтной. Проверка установки вторичного давления рекомендуется один раз в год.

Demontage des Hauptventils

- Eine Demontage des Hauptventils sollte nur von Hersteller durchgeführt werden.

Разборка вентиля

- рекомендуется, чтобы разборку главного вентиля проводил только завод-изготовитель



Demontage des Steuersystems

- Die Druckentlastung der Hauptleitung wird empfohlen ist aber nicht zwingend notwendig.
- Beide Wartungshähne schließen. Die Reduzier- bzw. Abschlußfunktion des Hauptventils ist nun nicht mehr gegeben.
- Verschraubung der Steuerleitung hinter dem Steuerventil langsam lösen und Steuersystem vollständig druckentlasten.
- Für weitere Demontage siehe separate Anleitungen für die einzelnen Bauteile.
- Nach erfolgter Montage zuerst Wartungshahn S2 und danach S1 langsam öffnen. Dabei Steuersystem auf Dichtheit prüfen.

Разборка системы управления

- разгрузка давления трубопроводной магистрали рекомендуется, совершенно необходимым однако не следует
- замкните оба вентиля ремонта. Главный вентиль теперь уже не имеет редукционную ни запорную функцию.
- медленно ослабьте болтовые соединения управляющего трубопровода за регулирующим вентилем и полностью компрессируйте давление в регулирующей системе
- дальнейшая разборка – смотри отдельную инструкцию для отдельных конструктивных частей
- после сборки в первую очередь раскройте медленно вентиль ремонта S2 и потом S1. Во время вскрытия сделайте контроль за уплотнением регулирующей системы.

